

Une histoire du télégraphe à Jersey

1858 – 1940

Graeme Marett MIET

4ème partie

Le Télégraphe sous la General Post Office

(1872 – 1914)

Source :

<http://www.marett.org/telecom/telegraph.pdf>

Traduction libre

Le télégraphe sous la Général Post Office (1872-1914)

La Jersey & Guernesey Telegraph Company (J & GTCO) a cédé finalement ses activités à la Post Office en Août 1872. Lors de la réunion semestrielle de la J & GTCO le Président, WH LeFeuver a déclaré qu'il réclamait à la Général Post Office environ £ 12,000 de frais en raison du prolongement de la durée de l'enquête qui était encore en cours, mais la PO n'a payé que £ 6,000. Ensuite un montant de £ 1000 de frais a été annoncé et une majoration du dividende aux actionnaires de 2/6d par action a été annoncée. Les participants à l'enquête ont dû être payés sur les £ 6000 ; un témoin à lui seul avait demandé £600 et J & GTCO n'avaient payé seulement que 300 Guinées, le témoin avait menacé de poursuivre en justice pour régler ce litige. Après discussion le solde du dividende a été réglé à 4 / - par action.

Depuis l'adoption du prix de 1 / -, plus de 600 messages étaient désormais passés par jour et en conséquence, la marge bénéficiaire réalisée par l'entreprise était supérieure à celle obtenue sous l'ancien taux de 2/6d. Les actionnaires ont demandé aux administrateurs lors de la réunion du conseil d'administration du 16 Juillet de dissoudre la société et qu'elle soit reprise par la GPO. La réunion a été clôturée avec cette résolution et les activités de l'entreprise sont passées sous le contrôle de la GPO, mais la société est restée active tandis que les règlements des questions en cours continuaient (voir ci-dessus).

Malgré les nouveaux câbles, il y avait encore des défauts, mais un peu moins fréquents que dans le cadre de la CITCo. Les interruptions sont souvent causées par des défauts survenus à terre au Royaume-Uni, le premier de ce défaut a été signalé le 9 août 1873.

Le premier défaut sous la propriété de la GPO a eu lieu le 27 Février 1874, sur le câble entre Guernesey et Jersey. Le *Jersey Times and British Press* a annoncé que les nouvelles télégraphiques avait été envoyées par l'intermédiaire du vapeur Packet à partir de Guernesey. Le 5 Mars une annonce dans les bureaux de la GPO, à Queen Street, St Helier disait:

"Les messages seront expédiés soit à partir de St Helier ou de Plemont, à 17 heures tous les jours pendant l'interruption de la communication télégraphique entre ici et Guernesey. Ils seront envoyés par le télégraphe à Plemont. (Où un bureau temporaire a été mis en place) Les messages en retour sont attendus à Jersey à 18 ou 19h environ ce même jour"

Et le 11 Mars une lettre de Chas E Winter surintendant des Télégraphes de la Post Office a été publiée dans le *Jersey Times and British Press*:

"J'ai testé le câble posé par le vapeur Caroline et il est cassée à environ à 2 ½ miles au large de Jersey. L'autre câble posé par le vapeur International est sectionné à 4 miles au large de Jersey. La PO a retenu les services de l'International qui est actuellement dans le Firth of Forth et devrait arriver dans la semaine "

Notez que le câble WT Henley est maintenant utilisé par la GPO comme câble de secours. On ne sait pas si Henley n'a jamais reçu le règlement de son câble. Depuis les deux câbles ont été endommagés, il est probable que le défaut a été causé par la pêche au chalut ou le glissement d'une ancre. La GPO a utilisé les services du vapeur Packet pour la transmission des messages télégraphiques à Jersey. Un article du journal de Guernesey a mentionné:

"Pourquoi les poinçonneurs délivrant des télégrammes doivent-ils payer 7/-d' honoraires de port? Ils pourraient prélever surement un tel droit sur les télégrammes aussi!"

Notez l'utilisation du mot "télégramme". La Presse était pleine de suggestions alternatives incluant même l'utilisation de pigeons voyageurs!

L'International est arrivé à Guernesey le 6 avril et le câble a été rétabli le 19 Avril.

Une nouvelle interruption est arrivée le 31 mai 1876 et le câble a été rétabli le 24 juin. Cependant, quand le câble entre Alderney et Guernesey est tombé en défaut le 2 septembre l'ingénieur de la GPO, M. Powers, a annoncé qu' "il était peu probable que la GPO envoie un bateau pour réparer le câble." La presse locale a appelé le Bureau de la Guerre (War Office) pour intervenir. Néanmoins, le câble est resté non réparé jusqu'au 7 mai 1877 quand la GPO a envoyé *L'International* pour faire la réparation. Malheureusement l'ingénieur de la GPO, M. Powers, n'a pas pu détecter l'emplacement exact de la panne et la faute est restée en l'état. Dans l'édition du 31 mai 1876 un article sur l'invention du téléphone a été publié dans le *Jersey Times and British Press*.

Le 14 mai, la liaison Guernesey - Dartmouth est tombée en panne; les télégrammes ont été envoyés par l'intermédiaire des bureaux de la STC. *L'International* a de nouveau été envoyé et le 27 Juillet le câble a été remis en service. L'urgence pour la réparation semble s'être quelque peu atténuée par la présence du câble STC. La route française a permis la continuité du service tout le temps que la liaison avec le continent étaient en panne.

Le câble est de nouveau hors service le 23 février 1878 entre Dartmouth et Guernesey. Une fois de plus la STC vint à la rescousse. La GPO ne manifeste aucun signe d'urgence et le Lt Gouverneur de Guernesey essaye d'intervenir pour accélérer la réparation. Le 12 mars, la GPO annonce que *L'International* sera affrété après réparation de la liaison vers les îles Scilly. Il est arrivé le 27 Mars et après de nombreux tests il a annoncé le 2 Avril que le câble était en défaut à trois endroits. Pendant ce temps, le 16 Mars le câble STC est tombé en panne, entraînant la perte totale de communication. Les journaux locaux devaient maintenant compter sur les dépêches reçues via le service du vapeur Packet. Le câble STC a été remis en service le 7 Avril. Le câble de la PO a été restauré peu de temps après.

Un nouveau défaut est apparu le 29 novembre au large de Dartmouth. Le câble a été réparé le 16 décembre.

En Juillet 1879, le navire câblé *Dacia* a été envoyé par le ministère de la Guerre et le câble Guernesey - Aurigny a été remis en service, selon la presse, par le Caporal Bowden, un ingénieur militaire.

Il ne s'est passé que peu de temps avant la prochaine panne qui est arrivée le 2 Février 1881. La faute a été diagnostiquée près de Dartmouth et elle a été réparée juste à côté de Compass Cove le 23 Mars. Une autre faute dans l'embouchure de la rivière à Dartmouth avait mis le câble hors service du 20 au 27 Octobre.

Dans l'intervalle, le bureau principal de la PO à Jersey a déménagé de Queen Street à Albert Hall de Grove Place (Halkett Place - maintenant la maison du Mechanics Institute). Un nouveau comptoir long de 42 ' , éclairé par la lumière du gaz a été installé et des compartiments spéciaux pour la rédaction des télégrammes ont été fournis. La rénovation a été effectuée par MM Fallaize et Tostevin, constructeurs. Des tubes pour conduire la parole ont été installés entre tous les étages. Le nombre de lignes télégraphiques extérieures croissait de plus en plus et les vandaliser semblait être le sport favori de la jeunesse locale puisque en Mars le responsable de la GPO a émis un avertissement de poursuites pour "Les jets de pierres sur les lignes télégraphiques». Les isolateurs télégraphiques sont très fragiles, en porcelaine ou en verre, et peuvent être facilement brisés avec un

caillou en visant précisément.

Le prochain défaut majeur eut lieu le 11 Février 1884. Cette fois, la GPO a décidé de mettre à niveau l'itinéraire et à remplacer entièrement le câble. Le *Monarch* a été envoyé le 1er Mars avec de nouveaux câbles à 3 conducteurs. La totalité du système de câble devait être remplacé, la mise à niveau était en prévision du nouveau taux proposé de 6d. En attendant, le *Monarch* a réparé le vieux câble et le service a été rétabli le 21 Mars.

Entre 12 Mars et le 4 Septembre le *Monarch* a posé les nouveaux câbles entre Jersey et Guernesey et en Août entre Guernesey et Dartmouth. Ce travail a été fait par section, car le 26 Mars le *Monarch* a été envoyé en Ecosse pour effectuer des réparations. Les nouveaux câbles sont achevés le 4 Septembre et le système à 3 conducteurs autorisait une connexion directe à la fois vers Guernesey et Jersey à Londres et une section commune à Exeter. Le *Monarch* a récupéré les vieux câbles avant de quitter la zone, y compris, sans doute, le câble de WT Henley. Cela semble être la première fois que la récupération des vieux câbles a été réalisée dans les îles anglo-normandes, autrefois, les câbles défectueux étaient simplement abandonnés. Cela reflète probablement la nature de maturation de l'industrie de la technologie des câbles sous-marins, depuis les câbles récupérés ont pu fournir des métaux précieux...

Le nouveau câble a apporté beaucoup de stabilité nécessaire au service télégraphique et avec l'introduction du nouveau prix de 6d (jusqu'à 20 mots), le trafic a augmenté de 48% à partir du 2 Octobre 1885. Après ce remplacement, les pannes des câbles sous-marins sont devenues moins fréquentes. Il n'y a pas eu de grands défauts de câble sur la section du Royaume-Uni jusqu'au 7 Janvier 1894, le *Monarch* a réparé le câble le 24 Janvier. Le câble Alderney-Guernesey qui était en défaut depuis longtemps a été réparé en même temps.

Un accident bizarre est survenu dans le bureau de poste principal, au cours des travaux de construction le 22 Mars 1886, 5cwt (250 kg) de mortier sont tombés sur les équipements télégraphiques. Heureusement, personne n'a été blessé et il n'y a pas eu de perte de service signalé.

Au 5 Avril 1886, le bureau de poste a adopté le méridien de Greenwich (GMT) pour la synchronisation de toutes les transmissions télégraphiques. Cela a mis les îles Anglo-Normandes en ligne avec le Royaume-Uni et ôté la confusion sur l'heure des télégrammes. Cela peut sembler trivial, mais aurait pu aboutir à des litiges si la différence de temps n'avait pas été prise en compte avec des instructions télégraphiques, par exemple, l'achat d'actions sur le marché boursier. Les États de Jersey n'ont adopté officiellement l'heure GMT que le 21 Novembre 1896.

Pendant ce temps le réseau local de Jersey a augmenté. Le télégraphe a été étendu à des sous-bureaux de poste locaux. Les améliorations dans la technologie signifiaient que les nouveaux équipements télégraphiques demandaient moins d'habileté pour fonctionner. Le télégraphe de Wheatstone ABC, par exemple, pouvait être utilisé avec peu de formation et bien que lent en fonctionnement, environ 15 mots par minute, il est fiable. Du fait du déploiement des équipements plus faciles le personnel pouvait être facilement formé pour faire fonctionner l'émetteur et le récepteur. Le télégraphe a été prolongé du sous-bureau de Millbrook vers Saint-Jean par une nouvelle voie télégraphique aérienne ouverture le 12 Mars 1894. Havre des Pas a été ajouté le 18 Avril.

Le 29 Septembre 1896 HM Public Building and Works Department a accepté un appel d'offres pour la construction de la maison de câble à Plemont de MM Dart et Fils de St John, Jersey, qui avait récemment effectué des travaux à la direction de la PO comme indiqué ci-dessus. La cabane a été construite recouverte de granit et a été terminée avec un toit en ardoise galloise. La construction de la cabane de câble permettait aux ingénieurs d'avoir un endroit plus commode pour effectuer les

mesures. Cette cabane survit aujourd'hui, mais elle a par la suite été convertie en WC public.

Le télégraphe militaire, qui a été administré par la GPO, a également été étendu à partir de Government House (alors situé dans Stopford Road, St Helier) aux arsenaux dans le nord et l'ouest de l'île. Il y avait des extensions du télégraphe exploitées par la garnison locale s'étendant de Forth Regent à la station signal à Corbière et servant les établissements entre eux.

Le bureau de la PO de St Martin a été relié le 12 Juin 1895 en utilisant les poteaux télégraphiques érigés le long de la voie ferrée jusqu'à Gorey. Cette succession de poteaux a également porté la ligne pour le câble Fliquet qui avait remplacé le câble souterrain installé plus tôt par la STCo. Ce fil a été cassé par la neige comme indiqué dans le *Jersey Times* le 25 Janvier 1897.

Le 21 Janvier 1902, la GPO a installé un émetteur de télégraphie sans fil à Fort Regent au nom de l'Amirauté. Il s'agissait de fournir à la fois aux bateaux et à la terre des communications avec le Royaume-Uni. La popularité du télégraphe a continué, ainsi le 3 Juin 1902, la GPO a rapporté qu'ils avaient traité plus de 30 000 mots dans les messages qui ont suivi la déclaration de paix dans la guerre des Boers.

La GPO a annoncé le 3 Octobre 1903 un nouveau site pour la direction du bureau de poste principal. Le site de Grove Place était devenu trop petit pour l'entreprise en pleine croissance. L'annonce placée dans la presse locale par WS Rushton, l'architecte de la GPO pour le district de Portsmouth, demandait les réponses pour le 15 Octobre. Le site devait avoir un minimum de 9000 pieds carrés (840 mètres carrés) de surface utile. Le 15 Décembre, la Chambre de Commerce a noté qu'«un site très approprié" dans Broad Street avait été offert. Le ministre des Postes a confirmé cette rumeur le 16 Février 1904, déclarant que le nouveau bâtiment serait situé aux N°15 et 17 de Broad Street.

Jusqu'à la fin des années 1880, la GPO a fourni un bureau de télégraphe temporaire à divers endroits autour de Weighbridge (le poids public) pour fournir des services pour les exportateurs au cours de la saison de la pomme de terre. C'était quelque chose de très populaire et il y avait souvent des demandes pour que cela soit transformé en un bureau permanent. La Chambre de Commerce a fréquemment lancé une pétition pour cela, mais a reçu peu de réponse de la PMG. En 1903, un nouveau bureau sous- poste a été ouvert à Hulbert & Co, rue Conway. Dès lors, l'installation du télégraphe temporaire a été utilisé à partir de là, mais aucun bureau de télégraphe permanent n'a été créé. Le trafic du télégraphe pendant la courte saison de la pomme de terre, qui habituellement se tient du début mai à la fin de Juin, a été considérable. Un rapport publié dans le *Jersey Press* du 6 Juin 1906 l'illustre bien . La GPO a installé deux machines en duplex au bureau qui pouvait traiter 500 messages par heure à une vitesse de transmission de 27 mots par minute. Jusqu'à 4000 messages ont été traités chaque jour et le bureau du télégraphe local a été complété avec un personnel supplémentaire de 16 personnes apporté de Portsmouth et Southampton, soit un total de 27 personnes en tout. Ce bureau a fermé définitivement pour les télégrammes lorsque le nouveau bureau de Broad Street a ouvert le 22 Juin 1909. Cette année-là un bureau temporaire a ouvert à l'entrée de la rue commerciale du nouveau bâtiment avant son ouverture officielle

Le nouveau bureau à Broad Street a été construit par les entrepreneurs Corbett et Co de la Gray's Inn Road, à Londres. Le bâtiment est encore le site du bureau de poste principal aujourd'hui et le bâtiment est sensiblement le même, sauf pour les malheureuses modifications faites à l'entrée dans le début des années 1970. Le bâtiment d'origine a des caractéristiques architecturales Edwardiennes qui sont encore visibles dans les étages supérieurs. L'entrée se faisait par deux doubles portes en chêne à gauche et à droite de l'édifice qui est construit en pierre de Portland. Le bâtiment est de plus de trois étages à l'avant et à l'arrière, adossé à la rue commerciale où il y a une cour pour le stationnement des véhicules. Les principales activités des administrations postales ont depuis longtemps été transférées loin de l'immeuble sur des sites plus appropriés, d'abord au Mont Millais,

St Helier et maintenant à la rue des Prés, Saint-Sauveur. Le télégraphe a été transféré à un deuxième bureau à l'étage, qui était de 40 pieds carrés (150 mètres carrés) et contient tous les équipements et les imprimantes télégraphiques. Les locaux techniques de la batterie et des châssis de connexion sont situés au rez-de-chaussée et les câbles à ressources partagées à travers le bâtiment. Un système de tube pneumatique reliait la zone des comptoirs au bureau des employés du télégraphe.

L'équipement télégraphique a également été mis à jour au moment du déménagement dans les nouveaux locaux. Les "bâtons" perforants Wheatstone ont été remplacés par le clavier au fonctionnement plus moderne de type "Gell" qui ressemble plus à un clavier de machine à écrire et est plus rapide à utiliser. Dans le même temps un système de «papier gommé» a été introduit à l'aide d'une imprimante Wheatstone Morse, qui transcrit directement les signaux du code Morse entrants sur une bande de papier gommé en forme texte (53). Cela a permis à l'opérateur de couper le ruban et de coller le message sur le formulaire du télégramme sans la nécessité de transcrire le premier code. Cela a été perçu par les opérateurs du télégraphe traditionnel comme un affront à leurs compétences. Néanmoins, cela a augmenté la production et la précision et a été une aubaine, surtout pendant la saison de la pomme de terre.

La télégraphie sans fil était déjà dans les îles Anglo-Normandes. Alderney avait une station exploitée par l'Amirauté et il y avait eu un poste à Fort Regent depuis 1902. Le bureau de poste a ouvert sa première station côtière sans fil navire-terre à Bolt Head, Devon, le 14 Décembre 1908. Bolt Head est un promontoire d'environ 450 m au-dessus du niveau de la mer et un haut mât a été érigé avec une salle d'équipement pour l'émetteur et le récepteur pour la somme princière de £ 2000. Les mesures effectuées à la station de Fort Regent à cette époque ont démontré que le circuit était fiable. Le directeur de la GPO en annonçant le nouveau service a déclaré que, bien que sa fonction première fût de relier les navires en circulation au rivage, il pourrait également être utilisé dans le cas de défaillance du câble des îles anglo-normandes. Cette fonctionnalité a été testée seulement trois mois plus tard, lorsque l'une des pannes régulières du câble a interrompu le trafic entre Jersey et Guernesey, le 10 Mars 1909. La procédure normale dans ces cas était de détourner le trafic d'urgence via la France ou d'utiliser le bateau poste pour transférer les scripts écrits à Guernesey. Cependant, à cette occasion, la station de Fort Regent a été utilisée pour fournir le service. Cela a été noté comme étant d'une économie considérable sur le coût des télégrammes, qui par la France étaient facturés à 2d par mot alors qu'à partir de la station sans fil le prix n'était juste que de ½ d par mot.

Ces fréquentes interruptions du câble ont longtemps été une source de conflit avec le commerce local. La Chambre de commerce et d'autres demandaient souvent le remplacement de ce câble. Il y avait même une pétition présentée au PMG par le Lt Gouverneur en Avril 1905. Cela fut rejeté par le PMG et en conclusion, il affirma que le service de maintenance offert aux îles Anglo-Normandes était suffisant et que les routes alternatives (à travers la France) assuraient la continuité du service. Le câble continuait de montrer ses déficiences pendant encore quelques temps, mais les liaisons alternatives devaient résoudre les problèmes.

La prochaine évolution majeure sur le télégraphe a été l'introduction, au printemps de 1914, du nouveau système perforateur Creed (54). Il s'agissait d'une avancée sur le système existant permettant des vitesses allant jusqu'à 200 mots par minute. Ces machines utilisaient encore le code Morse, mais le clavier est similaire à l'équivalent moderne et l'opérateur produit une bande de sortie codé immédiatement dans le code. Cette bande de sortie peut être envoyée dix fois sur la ligne à l'aide d'un expéditeur Creed. Les systèmes Gell et Wheatstone existants ont été conservés comme outils de secours. L'introduction du nouveau système a permis de réaliser une augmentation de 10% du trafic au cours de la saison de la pomme de terre.

Quand la Première Guerre Mondiale débuta en 1914, deux câbles télégraphiques additionnels ont été posés entre la France et le Royaume-Uni (voir ci-après). C'était principalement pour l'usage de communications militaires mais il y eut aussi du trafic domestique.

Notes :

⁵³ The Telegraph and Telephone Journal, October 1914

⁵⁴ The Telegraph and Telephone Journal, October 1914